avintage

Инструкция по эксплуатации



Однозонный интегрируемый шкаф для подготовки вина

AV22XI

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию. Храните инструкцию в доступном месте для использования при необходимости.

В Инструкции содержится описание мер предосторожности при транспортировке, установке, использовании, техническом обслуживании и другие аспекты, связанные с эксплуатацией устройства.

Компания AVINTAGE постоянно совершенствует свою продукцию, поэтому мы надеемся, что вы с пониманием отнесетесь к сохранению за нами права на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технологические решения устройства без уведомления.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для вашей безопасности и правильного использования устройства перед установкой внимательно прочитайте эту инструкцию, включая предупреждения и полезные советы, которые она содержит. Для предотвращения повреждений и/или травм важно иметь полную осведомленность о работе устройства и правилах безопасности его использования. Сохраняйте инструкцию, храните ее в доступном месте для случаев перемещения или продажи. Это обеспечит оптимальную эксплуатацию устройства.

Производитель не несет ответственности в случае неправильного использования устройства.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития в присутствии лица, ответственного за их безопасность и осуществляющим надзор или инструктирование по вопросам использования прибора. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под наблюдением.
- Держите упаковку в недоступном для детей месте для предотвращения удушения.
- Перед утилизацией устройства выньте вилку из розетки, отрежьте кабель питания как можно ближе к корпусу и снимите дверь, чтобы дети при игре не заблокировались изнутри.
- Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

Общая безопасность

- ВНИМАНИЕ — Это устройство предназначено для работы в помещении.
- ВНИМАНИЕ — Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли.
- ВНИМАНИЕ — При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ — Не загораживайте вентиляционные отверстия и убедитесь в наличии циркуляции воздуха через них, особенно если шкаф встроен в нишу.
- ВНИМАНИЕ — Не повреждайте контур системы охлаждения.
- ВНИМАНИЕ — Не используйте электрические приборы внутри шкафа, за исключением одобренных изготовителем.
- ВНИМАНИЕ — Система охлаждения и теплоизоляция содержат горючие вещества. Утилизируйте устройство только в специализированных пунктах. Не подвергайте устройство воздействию открытого огня.

Охлаждающая жидкость (хладагент)

В системе охлаждения устройства используется изобутан (R600a). Это легковоспламеняющийся природный газ, опасный для окружающей среды. Во время транспортировки и установки убедитесь, что ни один из компонентов системы охлаждения не поврежден.

Внимание: Опасность возникновения пожара

- Если контур охлаждения был поврежден:
- Избегайте открытого огня и любых источников воспламенения.
- Проветрите помещение, в котором находится устройство.
- Ни в коем случае не изменяйте комплектацию устройства.
- Любые повреждения кабеля питания могут вызвать короткое замыкание и/или поражение электрическим током.

Электробезопасность

- Мы не можем нести ответственность за неисправность электрооборудования сторонних производителей.
- При подключении к розетке не используйте удлинители и адаптеры.
- Убедитесь, что розетка не повреждена. Плохое соединение может привести к перегреву и возгоранию.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство.
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Не удаляйте заземление.
- Не используйте устройство, если плафон внутреннего освещения находится не на месте.
- Отключайте устройство перед заменой лампы освещения.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц. Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением в соответствии с рекомендациями по силе тока.
- Розетка должна быть легкодоступна для взрослых, но вне досягаемости детей.

Ежедневное использование

- Не храните внутри устройства горючие жидкости и взрывчатые вещества.
- Не используйте другие электрические устройства внутри устройства (блендеры, льдогенераторы и т.д.).
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей.
- Устройство следует держать вдали от огней свечей и других источников открытого пламени, чтобы избежать риск возгорания.
- Это устройство предназначено исключительно для хранения вина и напитков.
- Устройство является громоздким. Будьте осторожны при его перемещении.
- Если устройство оснащено колесиками, помните, что они служат только для перемещения на небольшое расстояние (внутри помещения). Не используйте их при перемещении на большие расстояния.
- Чтобы избежать падения содержимого и предотвратить повреждение устройства, не перегружайте его.

Внимание! Чистка и техническое обслуживание

- Перед обслуживанием выключите устройство и отключите от электропитания.
- Не очищайте устройство с использованием металлических предметов, парогенераторов, эфирных масел, органических растворителей и абразивных материалов.
- Не используйте острые предметы для удаления льда. Используйте пластмассовый скребок.

Важная информация об установке!

- Для правильной эксплуатации устройства следуйте правилам из этой инструкции.
- Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия повреждений. Не подключайте устройство при наличии повреждений, сообщите о них продавцу и сохраните упаковку.
- Для правильной работы системы охлаждения производите включение устройства не ранее, чем через 4 часа после установки.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг устройства. Для этого следуйте инструкциям по установке.
- Избегайте контакта горячего компрессора со стенами, чтобы предотвратить риск возникновения пожара.
- Не устанавливайте устройство вблизи радиаторов отопления или рядом с кухонной плитой.
- Убедитесь в доступности розетки после установки устройства.

Экономия электроэнергии:

- Держите двери открытыми как можно меньше времени.
- Производите периодическую очистку конденсатора системы охлаждения.
- Периодически проверяйте уплотнение двери на наличие повреждений и загрязнений. При наличии повреждений свяжитесь с сервис-центром по послепродажному обслуживанию.

Ремонт

- Все электротехнические работы с устройством должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Данное устройство должно обслуживаться в авторизованном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей.

Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Изготовитель не несет ответственности за другое использование.



R600a

Инструкции по безопасности

- **Внимание:** Не используйте механические устройства или другие средства для того, чтобы ускорить процесс размораживания, кроме рекомендованных изготовителем.
- **Внимание:** Не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора.
- **Внимание:** Не храните в приборе аэрозольные баллончики с горючим газом.
- **Внимание:** Не повреждайте контур охлаждения.
- **Внимание:** Холодильные агрегаты, работающие на изобутане (R600a), нельзя размещать рядом с источником воспламенения (например, возле открытых электрических контактов) или там, где хладагент может собираться в случае утечки. Тип хладагента указан на табличке производителя шкафа.

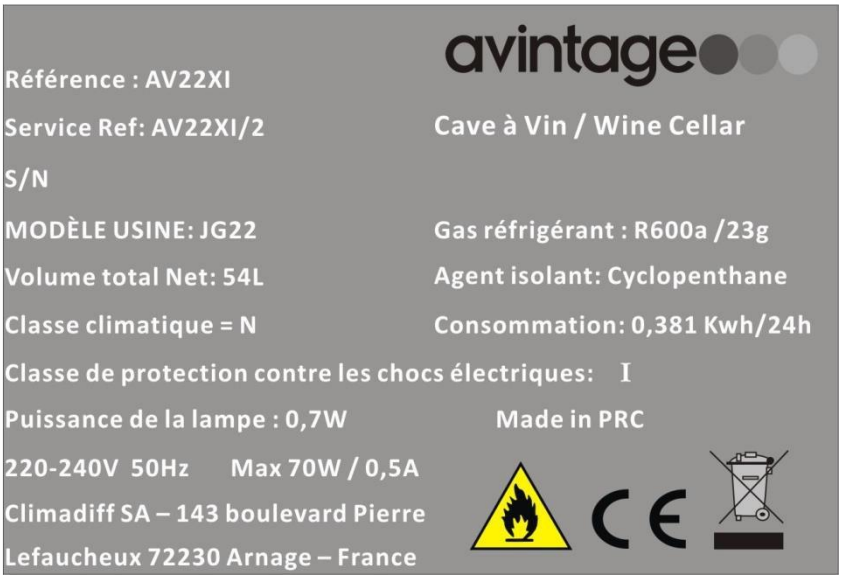
Внимание: Не используйте электроприборы (гигрометры, термостаты и пр.) в отделениях хранения, если они не имеют тип, рекомендуемый изготовителем.

Прибор отвечает требованиям следующих европейских директив:

- **2011/65/EU (ROHS)**
- **2014/35/EU relative à la sécurité électrique**
- **2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique**
- **643/2009/CE relative à l'étiquetage énergétique**



ТАБЛИЧКА



Технические и электрические данные прибора указаны на табличке производителя, прикрепленной к внутренней стенке или в задней части изделия (в зависимости от модели).

Мы рекомендуем Вам занести серийный номер изделия в поле ниже до установки шкафа:

После установки и подключения изделия доступ к серийному номеру может быть осложнен.

ВНИМАНИЕ: Эта информация необходима при обращении для технического обслуживания.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Перед использованием устройства:

- Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- Проверьте комплектность поставки: 1 винный шкаф AV22XI, 3 полки и 1 инструкция по эксплуатации.
- Оставьте устройство в вертикальном положении в состоянии покоя в течение примерно 24 часов до его ввода в эксплуатацию. Это позволит уменьшить возможность сбоя в работе системы охлаждения по причине транспортировки.
- Протрите устройство изнутри с помощью мягкой ткани и теплой воды.
- Устанавливайте устройство на гладкое, прочное основание, способное выдержать вес устройства с полной загрузкой.
- Устанавливайте устройство вдали от прямого солнечного света и источников тепла (плита, отопление, радиатор, и др.). Прямое воздействие солнечного света может повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды может привести к неправильной работе устройства.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства.
- Устройство не предназначено для использования в неотапливаемом помещении (в гараже, подвале или в другом подобном месте).
- Устройство предназначено для использования только внутри помещений.

Внимание

Храните вино в плотно закрытых бутылках.

Не перегружайте устройство.

Не открывайте дверь устройства чаще чем нужно.

Не накрывайте полки алюминиевой фольгой или каким-либо другим материалом, который может препятствовать правильной циркуляции воздуха.

Если винный шкаф остается пустым в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от электросети, произвести очистку и оставить дверь приоткрытой для циркуляции воздуха и предотвращения образование плесени и неприятных запахов.

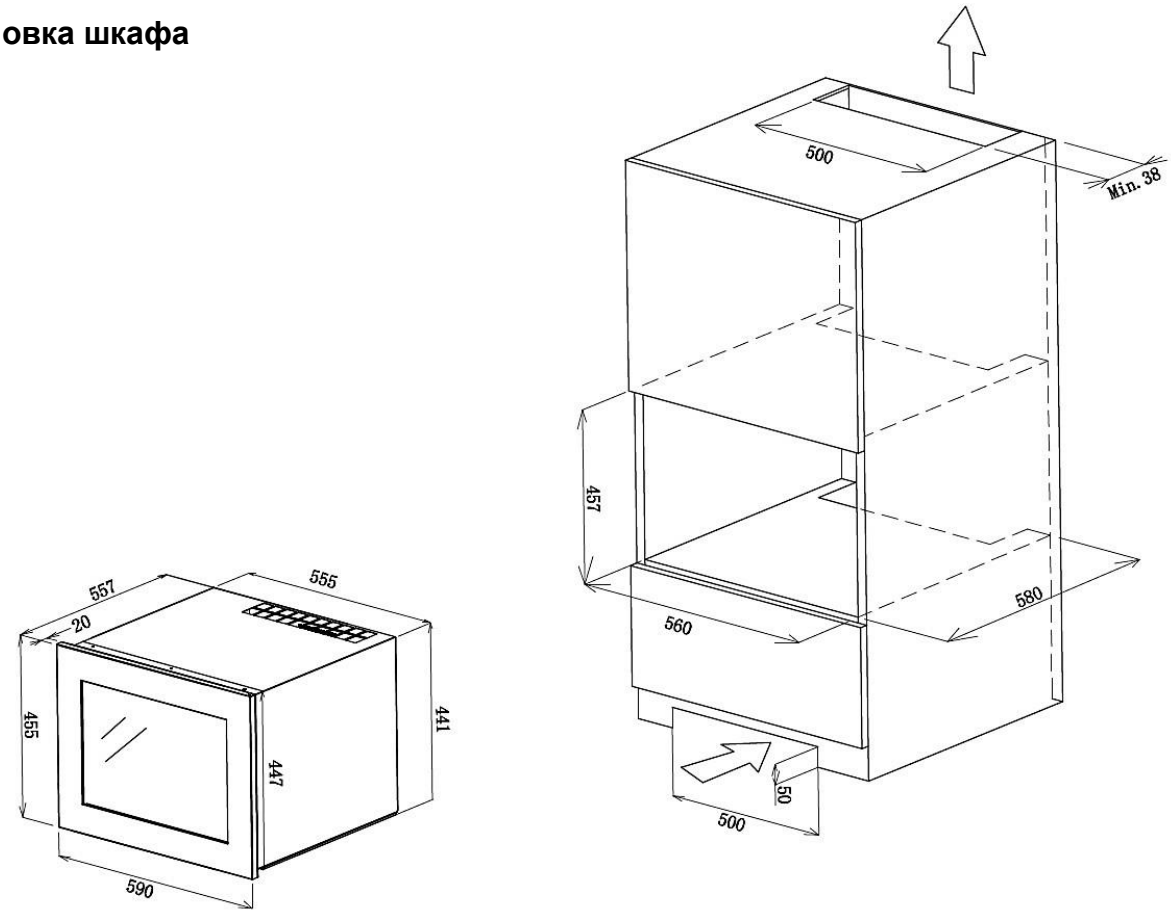
ВНИМАНИЕ: Не храните внутри устройства любые вещества, которые могут привести к возникновению пожара.

Обозначение климатических классов устройств

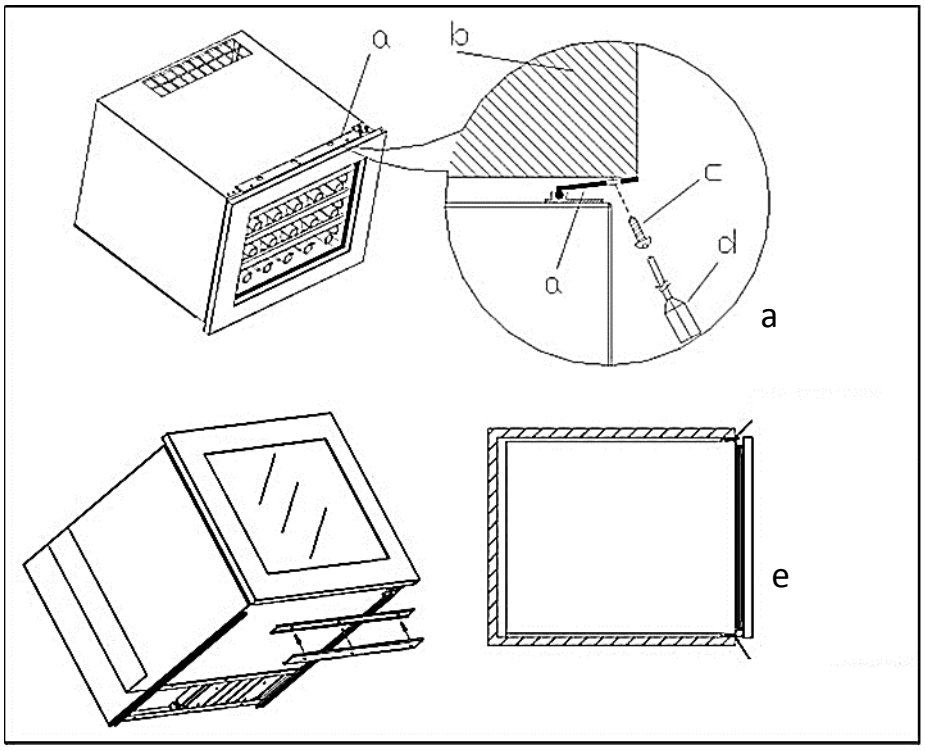
В таблице указаны климатические классы устройств со значениями диапазона температур окружающей среды, в которой они могут быть размещены:

КЛАСС	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ (°C)
Умеренный расширенный	SN	от +10 до +32
Умеренный	N	от +16 до +32
Субтропический	ST	от +16 до +38
Тропический	T	от +16 до +43

Установка шкафа



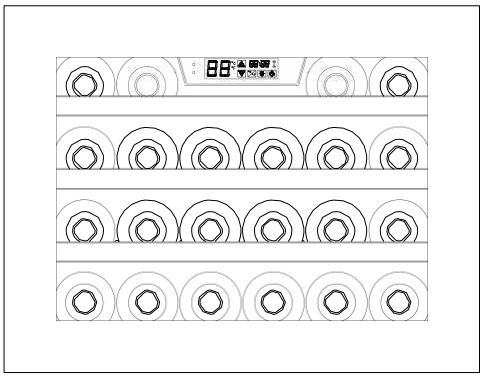
1. После установки шкафа на место настройте верхний фиксатор (a) шкафа (b).
2. Закрепите 3 винтами (c) верхний фиксатор (a) к корпусу шкафа (b), вкрутив винты в предусмотренные для этого отверстия.
3. Настройте также нижний фиксатор (e) шкафа (b).



a. Верхний фиксатор b. Винный шкаф c. Винт d. Отвертка e. Нижний фиксатор

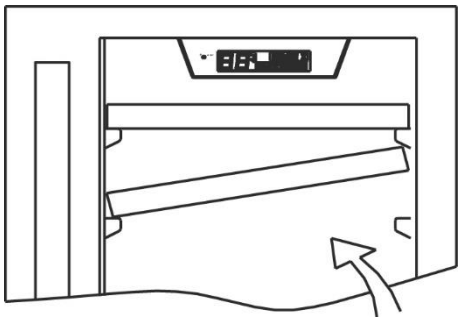
Заполнение шкафа

Максимальная вместимость: 22 бутылок Бордо 0,75л

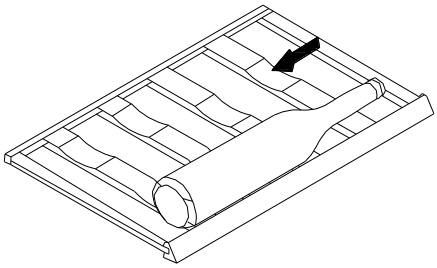


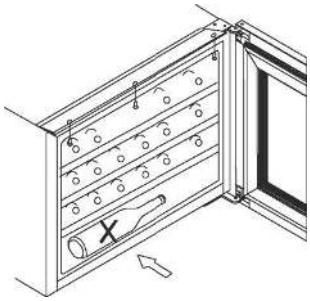
Полки

- Для быстрого доступа к бутылкам полки выдвигаются примерно на 1/3 их глубины. Полки оборудованы ограничителями безопасности для исключения слишком большого выдвижения во время загрузки.
- Чтобы избежать повреждения уплотнения двери, убедитесь, что дверь полностью открыта, когда вы снимаете или выдвигаете полки. Чтобы удалить или поставить полку, наклоните ее, как показано на рисунке, и аккуратно тяните или толкайте, в зависимости от случая.



- Полки имеют вогнутые канавки для хранения больших бутылок



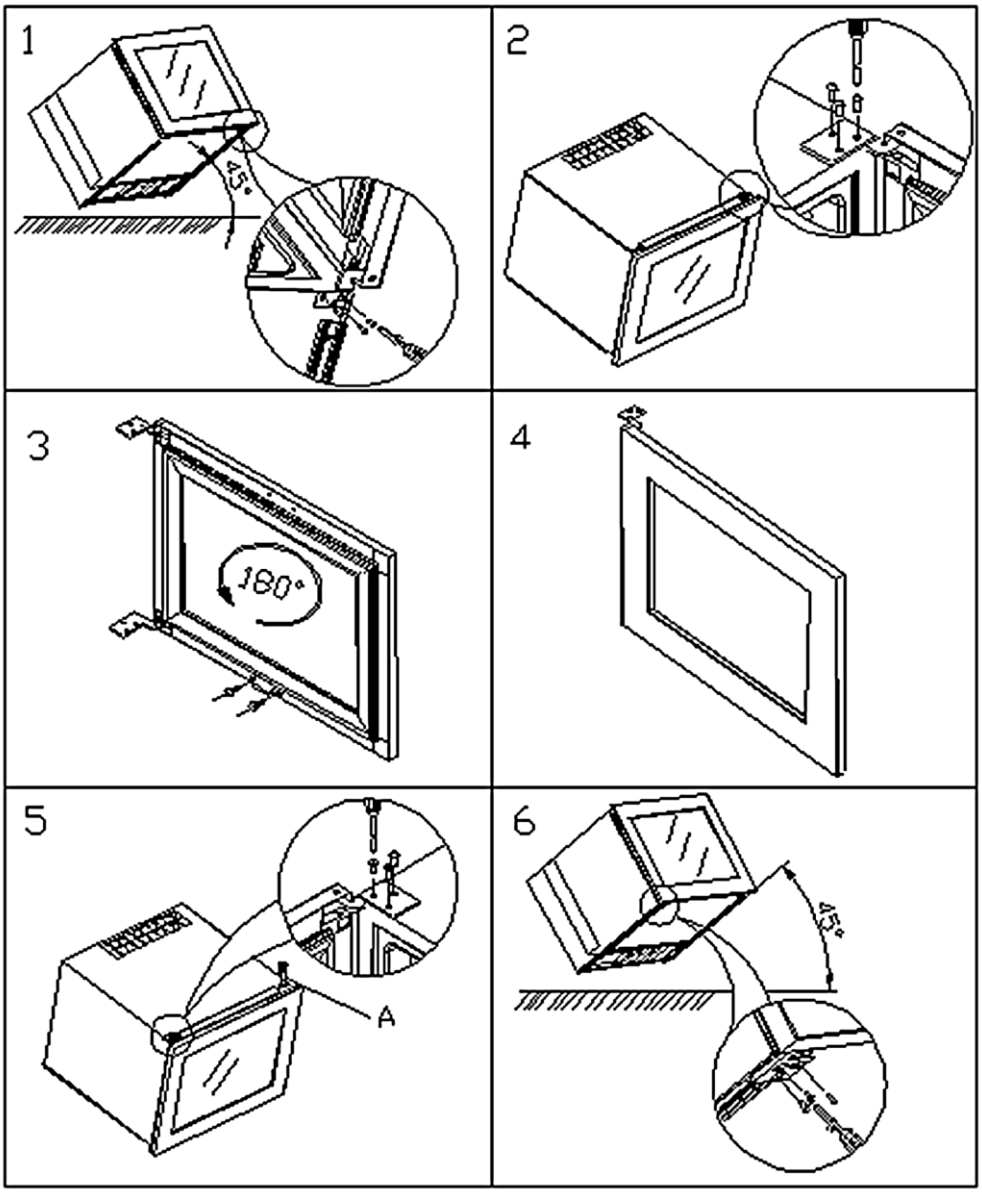


Внимание !

Не кладите бутылки в нижнюю часть шкафа. Это может привести к падению бутылки при открывании двери, к травме или повреждению бутылки.

Изменение направления открывания двери

Для изменения направления открывания двери (заводское исполнение – слева направо) выполните следующие действия:



Наклоните устройство назад на 45°C, открутите с помощью отвертки винты петли в правом нижнем углу (Рис.1).

Поставьте винный шкаф обратно, удерживая дверь и открутите с помощью отвертки винты петли в правом верхнем углу. Осторожно снимите дверь и положите ее в безопасное место. Выкрутите 2 винта, снимите выключатель, установите его в верхней части двери и поверните дверь на 180° (Рис.2, Рис.3 и Рис.4).

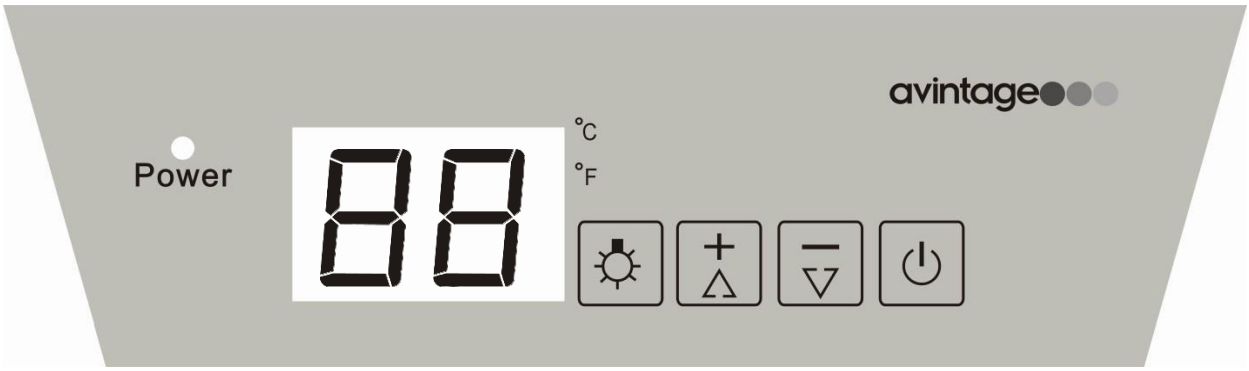
Снимите верхнюю левую заглушку, закрепите дверь с помощью винтов и установите заглушку на правой стороне «A» (Рис.5 и Рис.6).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Рекомендуется устанавливать устройство в помещении с температурой в пределах 16-32°C (климатический класс N). Если температура окружающей среды выше или ниже рекомендуемой температуры, может быть снижена производительность устройства и достижение значения температуры внутри шкафа в диапазоне 4-18°C может стать невозможным.

Регулировка температуры

Сенсорный ЖК-дисплей



“Power”	Индикатор загорается при включении устройства
88	Отображает температуру внутри шкафа
+	Кнопка используется для увеличения значения заданной температуры на 1°C при каждом нажатии
−	Кнопка используется для уменьшения значения заданной температуры на 1°C при каждом нажатии
☼	Кнопка используется для включения или выключения освещения в шкафу. При нажатии на кнопку свет горит постоянно, вне зависимости от положения двери (открыто/закрыто). При повторном нажатии на кнопку свет будет выключен и будет управляться дверью.. **ПРИМЕЧАНИЕ** : После отключения света он погаснет по истечение 3 секунд после закрывания двери
⏻	Кнопка для включения/выключения устройства Устройство включается при нажатии на кнопку. Для выключения устройства нажмите на кнопку и удерживайте в течение 3 секунд

Примечание:

Диапазон регулировки температуры в шкафу составляет от 4°C до 18°C в зависимости от ваших потребностей..

Производителем установлена температура 12°C.

Настройка температуры

Вы можете изменять значение заданной температуры с помощью кнопок  и  Значение заданной температуры будет увеличиваться/уменьшаться на 1°C при каждом нажатии на кнопку. Нельзя задать значение задаваемой температуры выше 18°C и ниже 4ºC,

Для того чтобы узнать текущую температуру в шкафу нажмите одновременно на кнопки  и  и удерживайте их в течение 3 секунд. На дисплее начнет мигать значение измеренной температуры. Через 5 секунд на дисплее снова отобразится значение заданной температуры.

Значение температуры мигает: отображается измеренная температура

Значение температуры горит постоянно: отображается заданная температура

Используемые функции

Запоминание значения рабочей температуры

При отключении электроэнергии система управления шкафом сохраняет в памяти последнее установленное значение температуры и при новом включении оно будет восстановлено.

Сигнализация открытой двери

Если дверь шкафа не закрыта или закрыта неплотно через 5 минут прозвучит звуковой сигнал. Закройте дверь для избегания тепловых потерь.

Сигнализация температуры

Если температура в шкафу превысит 23°C на дисплее отобразится сообщение ”HI” и каждый час будет подаваться звуковой сигнал, сообщающий о слишком высокой температуре. Постарайтесь выяснить и устранить причину повышения температуры. Если температура в шкафу станет ниже 0°C на дисплее появится сообщение “LO” и одновременно сработают звуковой сигнал и световой индикатор неисправности

Внутреннее освещение

Для снижения энергопотребления внутреннее освещение шкафа выключается автоматически через 10 минут..

Для включения режима постоянного внутреннего освещения нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 5 секунд. При этом на дисплее появится сообщение «LP». Через 4 секунды дисплей вернется в обычный режим отображения при постоянно работающем внутреннем освещении, до его выключения.

Для выключения режима постоянного внутреннего освещения нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 5 секунд. При этом на дисплее появится сообщение «LF». Через 4 секунды дисплей вернется в обычный режим отображения и через 10 минут автоматически выключится внутреннее освещение.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой шкафа (это необходимо делать регулярно) отключите его от розетки или обесточьте линию питания.

Рекомендуется перед первым использованием, а затем регулярно очищать шкаф внутри и снаружи смесью теплой воды и мягкого моющего средства. Промойте части внутри водой и дайте поверхностям высохнуть, прежде чем снова включать шкаф. Не используйте растворители или абразивные материалы.

Перед первым включением в винном шкафу могут присутствовать посторонние запахи. В этом случае не заполняйте шкаф, настройте рабочую температуру на минимальное значение и включите на несколько часов. Низкая температура будет способствовать устранению посторонних запахов.

Отключение электроэнергии

Большинство отключений электроэнергии бывают непродолжительны. Отключение на 1 или 2 часа не повлияет на температуру в вашем шкафу. В целях защиты вина во время отключения открывайте двери как можно реже. Если отключение будет более продолжительным, необходимо принять меры для защиты вина..

При кратковременном (менее 3 минут) выключении устройства или отключении электроэнергии, необходимо подождать от 3 до 5 минут перед повторным включением для подготовки компрессора к новому запуску.

При первом включении устройства или включении после его длительного отключения значения заданной и измеренной температур могут не совпадать. Это нормально. Через несколько часов произойдет выравнивание температур.

Во время длительного отсутствия

- Если винный шкаф не будет использоваться недолго (менее 3-х недель), оставьте его включенным с установленными настройками.
- В случае если винный шкаф не используется длительное время:
- Удалите все бутылки из шкафа.
- Отключите шкаф от электросети.
- Почистите шкаф снаружи и изнутри.
- Оставьте дверь открытой, чтобы избежать появления конденсата, посторонних запахов и плесени.

Перемещение винного шкафа

- Удалите все бутылки из шкафа и надежно закрепите все подвижные части. Чтобы избежать повреждения регулируемых ножек, вверните их полностью в основу.
- Закрепите дверь клейкой лентой.
- Убедитесь, что прибор находится в вертикальном положении во время транспортировки. Также для защиты вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

Энергосбережение

- Расположите винный шкаф в прохладном помещении (но с температурой не ниже 16°C), вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что помещение хорошо проветривается. Не закрывайте вентиляционные каналы.
- Открывайте двери только по мере необходимости

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, изучите список возможных неисправностей, прежде чем вызвать представителя сервисного центра. Возможно вы сможете решить проблему самостоятельно.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Винный шкаф не работает.	Шкаф не подключен. Шкаф выключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель.
Винный шкаф не охлаждает.	Неправильно настроена рабочая температура. В помещении слишком тепло. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Дверной уплотнитель не работает должным образом.
Включение и выключение происходит слишком часто.	В помещении слишком тепло. В винный шкаф было помещено большое количество бутылок. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Неправильно настроена рабочая температура. Дверной уплотнитель не работает должным образом.
Не работает освещение.	Шкаф не подключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель. Освещение находится в режиме «ВЫКЛЮЧЕН».
Сильная вибрация.	Винный шкаф не выставлен по уровню.
Винный шкаф сильно шумит.	Шум может исходить от потока хладагента, что является нормальным. Когда каждый цикл завершается, вы можете услышать булькающие звуки, вызванные потоком хладагента в охладителе. Сокращение и расширение внутренних стенок могут вызвать трещащие и потрескивающие шумы. Винный шкаф не выставлен по уровню.
Дверь не закрывается.	Винный шкаф не выставлен по уровню. Дверь при перестановке не была установлена должным образом. Загрязнен уплотнитель двери. Полки находятся не на месте.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделие соответствует действующим правилам обеспечения безопасности и директиве 2012/19/CE (WEEE) об отходах электрического и электронного оборудования.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что после окончания эксплуатации винного шкафа его необходимо перерабатывать отдельно от других бытовых отходов.

Таким образом, отслуживший свой срок винный шкаф необходимо сдать в пункт сбора, переработки и утилизации отходов электроники и электротехники или, если вы покупаете аналогичное изделие, отслуживший свой срок винный шкаф должен быть вывезен продавцом аналогичного изделия.

Потребитель несет ответственность за сдачу винного шкафа в пункт сбора, переработки и утилизации отходов электроники и электротехники по истечении срока эксплуатации. Своевременный и надлежащий сбор отслужившего свой срок оборудования и его экологически безопасная переработка позволяют предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей и способствуют использованию вторичного сырья при производстве товаров.

Более подробную информацию о времени и месте приема отслужившей свой срок бытовой техники можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства вашего района или в магазине розничной продажи, в котором вы приобрели винный шкаф.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все типы и модели климатических шкафов для хранения вин подвергаются непрерывной модернизации. Мы надеемся, что вы с пониманием отнесетесь к тому, что мы сохраняем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технологические решения устройства без уведомления.

Гарантии для маркированных изделий AVINTAGE предоставляются исключительно официальными магазинами розничной торговли. Никакой раздел данного руководства не может расцениваться как дополнительная гарантия.

AVINTAGE не несет ответственности за ошибки, технические или редакционные упущения в данном руководстве.

Настоящий документ не имеет обязательной юридической силы.

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАСПОРТ

в соответствии с Постановлением (EU) № 1060/2010

ШКАФ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ВИНА

МАРКА	AVINTAGE
МОДЕЛЬ	AV22XI
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	220-240 V / 50 Гц
РАЗМЕРЫ (Ш x Г x В)	590 x 557 x 455 мм
ВЕС НЕТТО	27 кг
КЛАСС ДОМАШНЕЙ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ	2
КЛАСС ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ	A
ГОДОВОЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ	Годовое потребление электроэнергии составляет 139 кВт исходя из 24 часовой работы шкафа в стандартных условиях. Фактическое потребление электроэнергии зависит от условий использования и расположения шкафа.
ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ	54 л
ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ	4 – 18°C
РАЗМОРАЖИВАНИЕ	Автоматическое
КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС	Климатический класс: N Винный шкаф следует использовать при температуре окружающей среды от 16C (минимальная температура) до 38°C (максимальная температура)
УРОВЕНЬ ШУМА dB(A) относительно 1pW	43 dB(A)
ТИП УСТАНОВКИ	Интегрируемый

Данное изделие может быть использовано только для хранения вина